



产品的优点

离子发生原理

使Micro plasma放电以产生原子状的活性氢(H)和氧离子(O₂⁻)

- 陶瓷电极(正电极)：通过Micro plasma放电分解空气中的水分以产生氢正离子(H⁺)

- 针状电极(负电极)：放射高压电子生成氧离子(O₂⁻)，同时电极表面的电子与正电极发生氢正离子(H⁺)反应生成活性氢(H)

- 生成的活性氢(H)与氧离子(O₂⁻)结合产生超氧化氢(HOO⁻)

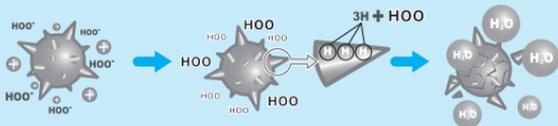
惊人的空气净化功能

活性氢(H)与氧离子(O₂⁻)结合产生的超氧化氢(HOO⁻)围住空气中漂浮的有害物，

破坏蛋白质结构氢键结合，以达到除菌的效果。

与室内空气中危害人体的活性氢(OH-radical)结合，并将其中和对人体无害的水分状态，提供清新空气。

除菌机制



完美的除菌能力

封闭空间内更能有效清除各种细菌、病毒和霉菌等有害物质。

清除过敏菌

彻底清除螨虫尸体、排泄物或者附着于宠物毛发上的皮屑等通过皮肤或呼吸系统进入人体，进而引发鼻炎和哮喘等过敏性疾病的过敏菌。

举世公认的独创性技术

经过长期研究活动与韩国、日本、英国等世界研究机构的验证，已获得了最高的除菌力认证。

家里、车内皆宜使用

不仅家里、连在车内也能随时呼吸新鲜空气，保护家人健康，同时带给您清爽的心情。

品位设计

产品设计既简洁又富有品位，可置于家里或车内的任意角落。





目录

准备篇

安全注意事项	3
各部分的名称/构成品	9

基本篇

安装方法	10
使用方法	12

其他篇

清洁与管理方法	13
申报故障前应确认的事项	15
产品规格	16



参考

介绍更加有效使用本产品的内容。

安全注意事项

保护用户安全防止财产损失的内容。
请仔细阅读下列内容后正确使用本品。

- 警告** 不遵守时会导致用户死亡或重伤。
- 注意** 不遵守时会导致用户受伤或财产损失。

关于电源

- 请勿使用损坏的电源插头或陈旧的电源插座。



▶ 有触电或火灾危险。

- 请勿拉扯电线或用湿手触摸电源插头。



▶ 有触电或火灾危险。

- 请勿在同一个电源插座上同时使用多件电器。



▶ 有触电或火灾危险。

- 产品长期不用时请拔下电源插头。



▶ 可能造成不必要的电力消耗或成为漏电、火灾的原因。

- 请勿按下电源插头关闭产品。



▶ 有发生故障或触电的危险，请务必按下电源按钮关闭产品。

警告

- 请勿使用额定电压外的电压。



▶ 可能无法正常运行或有火灾危险。

- 请务必连接设有接地线的电源插座。



▶ 有触电或火灾危险。

- 请务必使用规定的电源插头。



▶ 有触电或火灾危险。

- 请勿过度弯曲电线或将重物置于其上。



▶ 有触电或火灾危险。

安全注意事项 (继续)

关于使用(家用)

警告

- ⊘ 请勿人为的施加过大冲击或拉扯本品。



▶ 有故障或火灾危险,可能因产品倾倒导致受伤。

- ⊘ 产品发出异常响声、焦糊味、冒烟等时请立即切断电源并向服务中心咨询。



▶ 有触电或火灾危险。

- ⊘ 请勿任意拆卸、修理、改造本品。



▶ 有故障、触电及火灾危险。需要修理时请与服务中心联系。

- ! 产品浸水时请务必与服务中心联系。



▶ 有触电或火灾危险。

- ⊘ 请勿将手指、杂质等放入产品的空气吸入口或离子排出口内。



▶ 有产品故障或触电危险。

- ⊘ 请确认产品空气吸入口或离子排出口方向有无障碍物。



▶ 可能成为故障原因并造成产品性能降低。



关于使用(家用)

注意

- ⊘ 为防止危险，在电源线或适配器损坏时应由制造商、服务技师或具同级资格者更换。

- ⊘ 请勿让儿童触摸或使用产品。



▶ 产品坠落时会导致受伤。

- ⊘ 运行中请勿将手置于离子排出口。



▶ 有产品故障或触电危险。

- ⊘ 请勿令产品内部进水。



▶ 有触电或火灾危险。

▶ 内部进水时请立即停止运行并拔下插座上的插头。

- ⊘ 请勿在密封的场所内使用，儿童、老年人与体弱者不宜长期使用。



▶ 可能因氧气不足发生危险。

- ⊘ 请勿向产品喷撒杀虫剂或可燃性喷雾。



▶ 不仅危害人体，还会引起产品故障、触电或火灾。

- ⊘ 请勿将提供的电源插头用于其他产品。



▶ 有产品故障或触电危险。





关于清洁

-  请切断电源后再清洁或维修本品。
▶ 有触电或受伤危险。



警告

-  请务必拔下电源插头后更换过滤器。



关于清洁

-  请勿直接在产品上喷水清洁，不得用苯、稀释剂或酒精等擦拭。



- ▶ 有触电或火灾危险。
▶ 产品表面可能变质。

注意

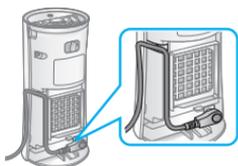
-  与电源插头针相接触的部分落入灰尘时请仔细擦拭。



- ▶ 有触电或火灾危险。

安装方法

将产品插入车内杯架中使用起来会十分便利。



在车内安装时

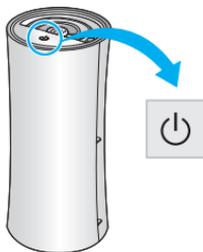
- 1 将产品底面朝上后按下PUSH按钮。
 - ▶ 按下PUSH按钮同时将盖子沿箭头方向拉起。
 - ▶ 盖子被拆下。
- 2 请将车用适配器插入产品电源的输入端子内。
 - ▶ 为使产品安全运行请将电线固定于上方的悬挂槽中。
- 3 将盖子前端对准上方的插槽后推动至听到‘喀哒’的响声以确认关闭。
- 4 请将产品插入杯架并令其安全的固定。
- 5 请将车用适配器(车充)插入车辆电源。

注意

- 在湿度过低处(20%以下)使用时产品功能可能会有所降低。

使用方法

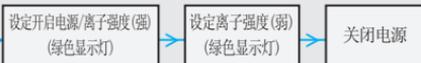
可以开/关电源或者调整离子强度。



产品使用方法

- 1 请按下[]按钮。
 - ▶ 开启电源同时绿色显示灯亮起。
此时离子强度自动设定为基本值(强)。
- 2 请再按一次[]按钮。
 - ▶ 绿色显示灯亮起。
此时离子强度设定为(弱)。
- 3 请重新再按一次[]按钮。
 - ▶ 关闭电源同时显示灯熄灭。

每次按键时可以反复设定功能。





清洁与管理方法

清洁时请关闭产品电源并务必拔下适配器。



外观清洁方法

- 1 请将软布在温水中浸湿再拧干后擦拭产品。
▶ 请用软刷清除离子排出口的灰尘等杂质。

⚠ 注意

- 请勿直接喷水清洁，并不得使用碱性清洗剂、有机溶剂(苯、稀释剂、酒精)等擦拭本品。有触电及火灾危险，还可能损伤产品表面。

PUSH按钮(底面)



针状电极的清洁方法

- 1 将产品底面朝上后按下PUSH按钮。
▶ 按下PUSH按钮同时将盖子沿箭头方向拉起。
▶ 盖子被拆下。
- 2 如图所示提起产品，利用清洁刷清除针状电极末端的灰尘。
▶ 此时将提供的清洁刷放入清洁孔内后利用刷子末端轻柔的清除灰尘。
- 3 将盖子前端对准上方的插槽后推动至听到‘喀哒’的响声以确认关闭。



参考

- 请每隔两周清洁一次针状电极。清洁周期可随使用环境和时间的不同而有所不同，用于灰尘较多的环境中时请经常清洁。针状电极内的积尘可能会成为产品功能降低的原因。





灰尘过滤器的清洁方法

- 1 将产品底面朝上后按下PUSH按钮。
 - ▶ 按下PUSH按钮同时将盖子沿箭头方向拉起。
 - ▶ 盖子被拆下。
- 2 请将盖子内侧下方附着的灰尘过滤器沿箭头方向按下并拉出。
- 3 用提供的清洁刷或用流动的清水洗涤拆下的过滤器以清除灰尘。
 - ▶ 用流动的清水洗涤后，在阴凉处使其完全干燥。
- 4 将过滤器盖子对准下方的插槽后推动至听到‘咯哒’的响声使其完全关闭。
- 5 将盖子前端对准上方的插槽后推动至听到‘咯哒’的响声以确认关闭。

⚠ 注意

- 请每隔两周清洁一次灰尘过滤器。清洁周期可随使用环境和时间的不同有所不同，用于灰尘较多的环境中时请经常清洁。



申报故障前应确认的事项

申报故障前请务必确认如下事项。

症状	确认	处理事项
不运行	是否停电?	请确认是否有电源流入后重新运行。
	电源插头是否松落?	请插入电源插头后重新运行。
	适配器是否不良?	请插入其他插座后重新运行。
	显示灯是否为红色闪烁?	请拔下电源插头并向顾客中心咨询。
有异味	是否用于烟雾或气味较多处?	用于烟雾或气味较多处时产品效果可能会有所下降。请在室内换气后再使用。
	离子排放口处是否夹入灰尘或杂质?	请清除灰尘或杂质后重新运行。
无法确认运行与否	显示灯是否熄灭?	请按下电源按钮开启显示灯。
不能排风	灰尘过滤器是否被灰尘阻塞?	请清洁灰尘过滤器。
有杂音	离子排放口是否被障碍物阻塞?	请清除障碍物后重新运行。





产品规格

用途	家用	车用	兼用
型号名称	SP-PD4系列	SP-PC4系列	SP-PA4系列
产品大小(直径 X 高度)	63.4 x 159 mm		
额定电压	AC220V	DC12V	AC220V/DC12V

- 为提高质量，产品功能和设计会在无预先通告的情况下发生改变。



A large white rectangular area with rounded corners, centered on a light blue background. The white area contains 20 horizontal dashed blue lines, spaced evenly for writing.



